

TAVANTA

Praising the Otherness

Linguistic and Cultural Alterity in the Roman Empire:

Historiography and Panegyrics

PROCEEDINGS OF THE
DUTCH ARCHAEOLOGICAL AND HISTORICAL SOCIETY

Series Editors:

D.W.P. Burgersdijk, J.P. Stronk, and M.D. de Weerd

Executive Editorial Board:

J.G. de Boer, A. Bruijns, F.G. Naerebout,
E. Pappa, W. van de Put, V.V. Stissi, R.L. Telling, W.J.I. Waal,
and F.C. Woudhuizen (secretary)

Corresponding Members:

V. Blažek, J.F. Borghouts, H.A.G. Brijder, R.F. Docter, J.M. Kelder, A. Kotsonas,
Sv. Hansen, R.D. Rees, G.R. Tsetskhladze, and F.M.J. Waanders

Papers for TALANTA as well as larger manuscripts for the *Series* or the *Publications* should be sent to: J.G. de Boer, Secretary of the Dutch Archaeological and Historical Society, c/o Oetewalerstraat 109, NL-1093 ME Amsterdam, The Netherlands; www.talanta.nl

Back issues: single issues from current and previous numbers are available from the Dutch Archaeological and Historical Society at the current single issue price:

TALANTA

numbers 1 (1969)-14/15 (1982/1983), sold out	numbers 32/33 (2000/2001), available
numbers 16/17 (1984/1985), available	numbers 34/35 (2002/2003), available
numbers 18/19 (1986/1987), available	numbers 36/37 (2004/2005), available
numbers 20/21 (1988/1989), sold out	numbers 38/39 (2006/2007), available
numbers 22/23 (1990/1991), sold out	numbers 40/41 (2008/2009), available
numbers 24/25 (1992/1993), sold out	numbers 42/43 (2010/2011), available
numbers 26/27 (1994/1995), available	number 44 (2012), available
numbers 28/29 (1996/1997), available	number 45 (2013), available
numbers 30/31 (1998/1999), available	

Monographs published by and available from the Dutch Archaeological and Historical Society:
J. Kluiver, 2003: *The Tyrrenian Group of Black-Figure Vases*. Studies of the Dutch Archaeological and Historical Society, New Series, Volume 1, edited by R.F. Docter, J.P. Stronk, and M.D. de Weerd. Amsterdam/Ghent, € 80,-

W. Achterberg, J. Best, K. Enzler, L. Rietveld, and F. Woudhuizen, 2004: *The Phaistos Disc: A Luwian Letter to Nestor*. Publications of the Henri Frankfort Foundation, Volume 13, edited by M.D. de Weerd. Amsterdam, sold out

TAVANTA

PROCEEDINGS OF THE
DUTCH ARCHAEOLOGICAL AND HISTORICAL SOCIETY
VOLUME XLV (2013)

Editors:

María Pilar García Ruiz
Alberto J. Quiroga Puertas

2014

Pre press: Beatrice de Fraiture
Print: Ipskamp Drukkers, Enschede

© 2014 individual articles: the authors

© TALANTA Dutch Archaeological and Historical Society

No part of this book may be translated or reproduced in any form, by print, photo-print, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher

ISBN: 978-90-72067-17-3

ISSN: 0165-2486

NUR: 683

INTRODUCTION

When, in 1969, the board of the Dutch Archaeological and Historical Society decided to launch TALANTA, it intended to create a platform for interdisciplinary studies into the Roman-provincial and Mediterranean field (in its widest sense). At the same time the editors also acknowledged the need for discussion on special topics, more or less related to the main areas of our goals. The specials “Black Athena: Ten Years After” (*Talanta* 28-29, 1996-1997), “The Black Sea Region in the Greek, Roman, and Byzantine Periods” (*Talanta* 32-33, 2000-2001), and “Recent Research and Perspectives in the Late Bronze Age Eastern Mediterranean” (*Talanta* 44, 2012) are, we, think a good example of what multidisciplinary approach may add to a, still always hotly debated, issue.

Now, the 45th number of *Talanta* presents the papers held at the 2012 Pamplona workshop organized by the International Research Group *Graecapta*. The subject of that conference, and of this volume, is Late Antique imperial literature.

Whilst *Talanta* has presented numerous studies on Late Antique and Byzantine archaeology, relatively little has been published on the less material aspects of Late Antique life and culture. We hope the reader will be well served with this collection of articles, which may open new perspectives in a dynamic field of Otherness, the theme that has been chosen to approach historiographical and rhetorical texts from the Late Roman Empire.

The papers were collected and edited by María Pilar García Ruiz and Alberto J. Quiroga Puertas from the universities of Pamplona and Granada respectively, both distinguished scholars in the field of Late Antique historiography and rhetoric. The editors of *Talanta* are grateful for their efforts and patience, and for their willingness to collect and edit the articles in this special issue of *Talanta*.

The editors would like to express their greatest gratitude to the three Radboud University assistants Evelien Renders (authors), Margot Vreuls (sources) and Ilse Verstegen (subjects) for their acute production of the indices, for which the entries have been selected by the guest-editors.

D.W.P. Burgersdijk
J.P. Stronk
M.D. de Weerd

CONTENTS

Introduction	5
García Ruiz, María Pilar (Spain) and Alberto J. Quiroga Puertas (Spain), Preface	7
Gualandri, Isabella (Italy), Introduction: Linguistic and Cultural Alterity in the Roman Empire: Historiography and Panegyrics	9
Torres Guerra, José B. (Spain), The bilingual emperor: Eusebius of Caesarea, <i>Vita Constantini</i>	13
Burgersdijk, Diederik (The Netherlands), Praise through letters: Panegyric Strategies in Eusebius' <i>Life of Constantine</i> and the <i>Historia Augusta</i>	25
Rees, Roger (United Kingdom), From alterity to unity in Pacatus Drepanius' panegyric to Theodosius	41
Quiroga Puertas, Alberto J. (Spain), The Others: cultural monotheism and the rhetorical construction of 'Cultural Alterity' in Libanius' Panegyrics	55
Kelly, Gavin (United Kingdom), Ammianus' Greek accent	67
García Ruiz, Maria Pilar (Spain), The 'Marcellus case' and the loyalty of Julian: 'latent arguments' and Otherness in Ammianus' <i>Res Gestae</i>	81
Sánchez-Ostiz, Álvaro (Spain), Lucretius, Cicero, Theodorus: Greek phi- losophy and Latin eloquence in Claudian's encomiastic imagination	97
Gualandri, Isabella (Italy), Claudian, from Easterner to Westerner	115
Quiroga Puertas, Alberto J. (Spain), Final Remarks: Rhetorizing Cultural Alterity in Late Antique Historiography and Panegyrics	131
SOURCES AND TRANSLATIONS & BIBLIOGRAPHY	137; 141
Renders, Evelien (The Netherlands), Index of Authors	159
Vreuls, Margot (The Netherlands), Index of Sources	161
Verstegen, Ilse (The Netherlands), Index of Subjects	168
INSTRUCTIONS TO AUTHORS and TRANSLITERATIONS	173